

Ettelbruck
Port payé
PS/568

Kontakt

Bulletin trimestriel

N° 70

FEVRIER 11

Inhalt

EDITORIAL	3
LE MOT DU DIRECTEUR.....	4
ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DU LCD DIEKIRCH.....	5
COMITÉ DE L'APE LCD DIEKIRCH	6
COMITÉ DE L'APE LCD MERSCH	6
ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DU LCD MERSCH.....	7
LE PASSAGE DU SECONDAIRE VERS LES ÉTUDES UNIVERSITAIRES	8
KONFRONTATION DER ELTERN MIT DEN KONSUMANSPRÜCHEN VON KINDERN UND JUGENDLICHEN.....	14
ENCADREMENT DES ÉLÈVES À HAUT POTENTIEL.....	16
LUXEMBURGISCHE VEREINIGUNG FÜR HOCHBEGABTE KINDER LC(T?)D(M?)ES(T?).....	19
TENDANCES ...COMPÉTENCES... EN ÉDUCATION PHYSIQUE ET SPORTIVE.....	20
CONCERT 2011: SECTION F & FRIENDS, CHORALE ET ORCHESTREFEHLER! TEXTMARKE NICHT DEFINIERT.	

Kontakt une publication des Associations
des Parents d'Elèves du LCD
32, avenue de la Gare L-9233 Diekirch

Cover : Foto: Fernand Steffen
Layout : Paul Schwebach

D'Foto gouf opgeholl um Charity Run am
LCD zu Miersch.

Recksäit : Foto vum Kelly Kalmes

Imprimé par : Imprimerie OSSA

ParentsDiekirch@lcd.lu

Tel : 80 40 82 (Laure Simon,
présidente APE LCD Diekirch)

ParentsMersch@lcd.lu

Tel : 35 59 30 (Monika Merlo-Kluge,
présidente APE LCD Mersch)

Les articles sont sous la responsabilité du
signataire respectif.

Chers parents d'élèves de 7^e,

*Ce bulletin est envoyé à nos membres, ainsi qu'aux parents d'élèves de 7^e.
Espérant que vous désirez adhérer à notre association, nous vous rappelons nos numéros de compte.*

APE LCD – Diekirch Cotisation 2009/2010 : 12 €

CCP IBAN LU31 1111 0796 1070 0000

APE LCD – Mersch Cotisation 2009/2010 : 10 €

CCP IBAN LU14 1111 0219 5230 0000

Veillez indiquer votre nom et nationalité ainsi que votre adresse email

Éditorial

Léif Elteren, léif Lieser,

Wann dir och Kanner an der Grondschoul hutt, dann hutt dir villäischt scho matkritt, datt net just den Numm vun eise Schoule an d'Zensure sech geännert hun, mee och d'Aproche. Ennert anerem gin d'Eltere (theoretisch) vun elo un méi agebonnen, d'Schoule solle sech selwer ee Plang gin vir sech ze verbessern. Am Kader vun dese Prozesser, déi an der Grondschoul « plan de réussite scolaire » (PRS)¹ genannt gin, huet de Ministär eng Rei vu Questionnairen ausgeschafft, wou d'Elteren, d'Schüler an d'Enseignanten em hir Perceptioun vis-à-vis vun der Qualitéit vun der Schoul gefrot gin. Ech hoffen, datt an ärer Wunnngemeng des Questionnairen fir d'Elteren zum Asaz kommen an dir och d'Resultat dovunner virgestallt kritt. D'Auswertung vun de

Questionnairen ass d'Basis fir de PRS opzestellen, wou wat muss verbessert gin.

Mee, zreck bei de Lycée. Den Edukationsministär plangt dann elo, fir de PRS och fir Lycéen anzeféieren. Mir haten esou eng Aproche schons zënter e puer Joer an eisem Lycée gefrot. Mir wärten eis elo dofir staark maachen, datt d'Elteren dann am Kader vum PRS och ee Questionnaire kréien. Eis geet et drëm, datt Elteren, déi hir Kanner an di eng oder aner Schoul schécken, kënnen ausdrécken wéi zefridde si mat der ausgewelter Schoul sin. Mir erwaarden eis do Froen, ob si d'Gefill hun, datt hir Kanner Ennerstétzung fanne wann si Schoulproblemer oder aner Problemer hun, an datt se gutt op d'Uni an op d'Liewen virbereed, respektiv gutt orientéiert gin. Donierft musse natierlech och d'Statistiken vum Durchfalen an den Noexamen erugeholl gin, fir ze kucken wou et an der Schoul net klappt. Wat muss gemach gin, fir d'Qualitéit vum Unterrecht ze verbessern, dat ass ee ganz anert Kapitel. Mir sin op alle Fall net glecklech driwer, datt d'Direktioun

¹ www.men.lu

net méi Befugnis huet fir d'Qualitéit vum Unterricht ze kontrolléieren. Villäischt misste regelmäseg Audite ageféiert gin an éischter Linn net als Kritik un dem eenzelnen, mee fir dem Enseignant eng Stäip, eng Hëllef a senger dach oft net einfacher Aufgab ze sen ? Wat notzt et fir eng gutt Weiterbildung unzbedde wa grad déi Enseignanten, déi et néideg hätten, se net besichen ?

Alles dat entléisst eis als Eltern natierlech net aus eiser Verantwortung, nämlech eis Kanner ze ënnerstëtzen a begleeden, an sie ëmmer ërem ze

encouragéieren fir éierlech, fläisseg a respektvoll ze sin.

Elo wënschen Ech iech nach vill Freed um Liese vun eisem 70 ! Kontakt. Wéi et an der Lescht eng Traditioun ass hate mir och des Kéier nees eng gutt Kollaboratioun mat der Direktioun a verschiddenen Departementer aus dem LCD, déi eis op Nofro e puer flott an interessant Artikelen a Fotoe geliwert hun, déi iech als Eltere missten interesséieren.

Laure Simon

Präsidentin vun der APE LCD Dikrech

Le mot du directeur

Léif Elteren vun eise Schülerinnen a Schüler,

Léif Vertrieeder aus den LCD-Elterenassoziationen vun Dikrech a Miersch,

Am Numm vun eiser ganzer Schoulgemeinschaft - de Molitors Ben sot ëmmer "*der grousser Famill*" – vum Dikrecher Kolléisch, an a mengem eegenen Numm, wëll ech lech an Äere Kanner fir 2011 eng gutt Gesondheet, vill frou a schéi Stonnen, vill Erfollech, vill Courage wann mol eppes schif geet, vill Versteesdemech a vill Gléck wënschen, privat, an der Schoul an am Beruff, an dobäi hoffen ech, datt d'Schoul meeschtens e positive Facteur duerstellen an lech an Äere Kanner hëllef wäert, dee richtege Wee ze fannen an déi richtig Entscheedungen ze huelen.

Ech benotzen dës Geléenheet, fir all deenen vun lech en hærzleche Merci ze soen, déi am Laf vun vergaangene Joër eng Hand mat ugepakt hunn an der Elterevereenigung, am Conseil d'Education, an enger vun eisen Aarbéchtsgruppen, bei *LCD-Solidarité*, bei *Talenta*, bei anere Projets'en,

Konferenzen a Reesen, a besonnesch och deenen, déi eis gehollef hunn, aus der 45. Editioun vun de "*Journées européennes*" hei zu Dikrech e grouse Succès ze man!

Den Dialog tëschent Schoul an Elterehaus – och wann en net ëmmer liicht ass an oft zu Malentendüen ka féieren – gehéiert fundamental zur Traditioun an zur Kultur vum Dikrecher Kolléisch. Haut ass deen Dialog vläicht méi wichteg ginn wéi je virdrunn. Duerfir sollte mer zesummen an aller Offenheet och am Neie Joër all grouss a kleng Problemer beschwetzen an eis Meenungen austauschen, souwuel wat de Schoulalldag betrëfft, wéi och déi sëllege Reformen, déi am Raum stinn.

Mir fréen eis op all weider Zesummenaarbécht!

Robert Bohnert

Direkter vum Dikrecher Kolléisch



Association des parents d'élèves du LCD Diekirch

Assemblée générale de l'APE Diekirch du 12 octobre 2010

Rapport d'activités pour l'année scolaire
2009-2010

7 réunions de comité durant l'année.

Comme l'année dernière plusieurs de nos réunions de comité se sont faites avec l'association de Mersch.

Nous avons eu plusieurs entrevues avec les différents acteurs du LCD : le comité des professeurs, la direction et avec l'association des enfants à intelligence précoce.

Nous avons été présents lors des manifestations suivantes :

- o la remise de différents prix,
- o la remise des diplômes des classes de 1ères,
- o la rentrée des 7èmes,
- o l'inauguration de la bibliothèque du NB
- o la journée des Anciens .

Nous avons participé activement au « Krëschtmaat » et au concert de Noël organisés par LCD solidarité : grâce à ces deux actions, LCD solidarité a pu remettre un chèque de 8.000 euros l'association « Eng Bréck mat Latäinamerika » et pour Haïti.

Enfin les associations de Diekirch et de Mersch ont également participé

activement aux journées européennes, beaucoup de réunions avec les enseignants ont été nécessaires au bon déroulement du week-end.

Plusieurs de nos membres du comité des parents ont participé aux réunions du conseil d'éducation ainsi qu'aux réunions du groupe « restaurants scolaires », du groupe sécurité, du groupe pour l'épargne d'énergie et de la FAPEL.

Nous avons invité le professeur Dr. Peter Winterhoff-Spurk, avec une conférence sur l'influence qu'opère la télévision sur les jeunes gens.

Notre comité a sorti deux Kontakt durant l'année, un en février et un en juin.

Nous avons, comme chaque année, fait un don au SPOS pour soutenir des élèves nécessitant pour participer à un voyage d'études ou pour acheter du matériel didactique cher.

L'assemblée a été suivie d'une conférence tenue par Jan Nottrot, directeur d'Inter-Actions, sur la confrontation des parents avec les exigences en matière de consommation qu'ont leurs enfants.

La soirée était clôturée par un verre de l'amitié offert par le lycée.

Kontakt No 70

Comité de l'APE LCD Diekirch

Laure Simon-Becker	PRESIDENTE, membre du conseil d'éducation
Alexander Schulze-Berge	VICE-PRESIDENT
Suzanne Sansoucy	SECRETAIRE
Michèle Weber-Heinen	CAISSIERE
Viviane Pries-Berg	suppléante au conseil d'éducation
Nicole Keiser-Jedrysiak	
Chantal Tessaro	

ParentsDiekirch@lcd.lu

Comité de l'APE LCD Mersch

Monika Merlo-Kluge	PRESIDENTE
Brigitte Weiten-Faber	VICE-PRESIDENTE, membre du conseil d'éducation
Anuschka Ocakdan	SECRETAIRE
Annette Jodocy	TRESORIERE
Joelle Feller-Wilmes	suppléante au conseil d'éducation
Karin Hoffmann-Bosch	
Kristel Borghaerts	
Monique Van der Hoeven	

ParentsMersch@lcd.lu

Le comité des parents est formé par les deux comités des APE du LCD:



de gauche à droite:
Laure Simon-Becker,
présidente
Alexander Schulze-Berge
Chantal Tessaro
Michèle Weber-Heinen
Nicole Keiser-Jedrysiak
Suzanne Sansoucy,
Brigitte Weiten-Faber
Kristel Borghaerts
Monika Merlo-Kluge,
vice-présidente
Karin Hoffmann-Bosch
Monique Van der Hoeven
Joëlle Feller-Wilmes
Anuschka Ocakdan

Foto: Guy Weber

absentes sur la foto: Viviane Pries-Berg
Annette Jodocy



Association des parents d'élèves
du LCD Mersch

Rapport de l'assemblée de Mersch
du 5 octobre 2010.

Après la présentation des membres du comité, la présidente a remercié la direction et le SPOS pour la bonne collaboration qui a eu lieu en 2010 et qui a mené à la création d'une classe de 4^e à Mersch. De plus, des réunions avec les responsables de la cantine ont permis un dialogue ouvert et positif quant à l'amélioration du restaurant scolaire.

Ensemble avec l'association de Diekirch, nous avons participé au travail de réflexion demandé par la FAPEL sur la nouvelle organisation du système scolaire supérieur ; et nous les avons soutenus dans leur participation à l'organisation des journées européennes organisées à Diekirch.

L'association de Mersch se félicite du bon travail et de la bonne collaboration qui existe entre les deux associations de parents de Mersch et de Diekirch mais informe les parents que l'année 2010-2011 sera plus axée sur les problèmes de Mersch.

A cet effet, le lancement d'une nouvelle initiative a vu le jour, à savoir l'organisation d'une permanence de

membres de notre comité une fois par mois au lycée de Mersch, permanence invitant les parents à élargir le dialogue, à partager et à solutionner ensemble des problèmes ou soucis liés aux cours donnés à Mersch.

Nos deux premières **permanences** ont connu un vrai succès et nous ont permis d'agir rapidement sur certains soucis apparus en début d'année. Nous invitons les parents à continuer à nous informer en venant nous voir aux dates suivantes :

- o **mardi 18 janvier 2011**
- o **mardi 15 février 2011**
- o **mardi 22 mars 2011**
- o **mardi 10 mai 2011**
- o **mardi 7 juin 2011**

à partir de 19.30h dans la salle ME151.

L'assemblée générale s'est prolongée par une conférence très instructive donnée par Mme Fr. Schennetten, professeur de français et Mme Hilbert du SPOS, conférence relative aux règles qui gèrent la vie d'un élève qui fait ses débuts au lycée.

La soirée s'est terminée avec un verre de l'amitié offert gracieusement par le lycée.

Le passage du secondaire vers les études universitaires

C'est le titre d'une conférence que M. Rolf TARRACH, recteur de l'*Université de Luxembourg* a tenue mardi le 16 novembre 2010 dans la salle des fêtes de l'*Ancien Bâtiment*.

Le conférencier, dont la réputation n'est plus à faire, était assurément l'expert le plus qualifié pour cette thématique touchant le domaine sensible de l'orientation scolaire.

La conférence, tenue en français et en allemand entrecoupée d'un peu d'anglais, était subdivisée en 4 parties :

1. Recommandations générales
2. Etudes universitaires
3. Université du Luxembourg
4. Questions – réponses

Recommandations générales

Les recommandations concernaient d'abord la formation et les **possibilités de faire des études supérieures**.

1. Il n'est pas indispensable de faire des études supérieures, si on veut bien gagner sa vie et mener une vie heureuse. Cependant il est utile de savoir, selon les dernières études publiées par l'*OCDE*, que quelqu'un qui a réussi des études supérieures peut gagner jusqu'à 230.000 euros de plus qu'une personne sans formation universitaire. A cela s'ajoute que la qualité de la vie se trouve le plus souvent améliorée avec la prolongation des études... sans que cela soit directement mesurable.
2. Un jeune a le droit de se tromper : ainsi il ne faut pas paniquer si un



jeune change d'orientation durant le cursus universitaire. L'offre des études a tellement augmenté depuis les dernières années qu'il est difficile voire impossible de trouver tout de suite sa voie parmi les centaines de possibilités existantes.

3. Il ne faut pas hésiter à sortir des sentiers battus ; donc un jeune n'a absolument pas tort de se décider à choisir une autre voie que ses parents. Il faut surtout qu'il prenne en compte ses propres envies et points d'intérêt, tout en gardant à l'esprit les possibilités de trouver réellement un emploi dans ce secteur. Sur ce dernier point, l'inflation d'étudiants se destinant à un emploi de professeur d'éducation physique au Luxembourg constitue un exemple probant et un bon avertissement.
4. Pour réussir ses études, il est indispensable d'avoir des connaissances solides et cela exige qu'on fasse des efforts, de grands

Kontakt No 70

efforts, il serait naïf de nier cette évidence....

5. Il est tout à fait possible d'alterner des périodes d'études et des périodes de travail. Particulièrement entre le 1^{er} cycle (qui dure 3 ans) et le *Master* (spécialisation de 2 ans) il est parfois utile d'aller travailler pendant quelque temps pour laisser mûrir sa décision.
6. Il est important de ne pas se limiter dans ses études à une seule discipline : il faut donc éviter de devenir un « *Fachidiot* », c'est-à-dire quelqu'un qui « *sait à chaque fois plus de moins jusqu'à savoir tout de rien* ». Si on combine 2 disciplines (p.ex. le droit et les mathématiques) durant ses premières années d'études, on découvre parfois au moment de choisir sa spécialisation que le 2^e choix vous convient bien mieux.

Le conférencier s'intéressait ensuite au **savoir et à l'apprentissage**.

1. La curiosité est essentielle, l'envie de connaître, de savoir est très importante... Vouloir progresser, se développer est un moteur puissant, et pour cela le contact avec d'autres gens est très utile. Il faut savoir que le *Life Long Learning* est amusant... La vie devient plus intéressante si on apprend : il vaut donc mieux chercher un travail où l'on puisse apprendre continuellement...
2. Le savoir évolue et change. Ainsi, dans 15 ans, il faudra sûrement revoir et corriger beaucoup de choses de ce qu'on a appris. Il y a 30 ans, par exemple, on connaissait un seul système planétaire, aujourd'hui on parle de quelque 300 systèmes. En biologie aussi, ce qu'on a appris il

y a 60 ans n'est plus utile, c'est comme si ce savoir était périmé...

3. Si vous ne pouvez pas expliquer une chose, il est possible que vous ne l'avez pas comprise.
4. "*Nur wer weiß wie wenig er weiß ist weise*" pour paraphraser Socrate...

Concernant l'**attitude générale des jeunes... et des moins jeunes**, M. Tarrach préconisait ceci.

1. "*Speak up if you disagree especially with the majority*". Il faut ne pas avoir peur de se mettre en opposition, ne pas hésiter à contredire ce que pense la majorité... A l'école aussi il ne faut pas craindre de poser des questions au professeur, car il se peut qu'il ait mal expliqué un problème, parce que lui-même ne l'a pas bien compris.
2. "*Listen to knowledgably people but be careful to experts*". Les experts se trompent bien plus souvent qu'on ne croit.

L'exemple de l'histoire de la technologie des portables est éloquent à cet égard. Dans les années '70, l'entreprise AT&T aux Etats-Unis a demandé à la célèbre firme de consulting *McKinsey* combien de portables, à leur avis, seraient vendus en l'an 2000. Ils voulaient, en effet, savoir si ce serait un marché intéressant à développer pour eux. Après avoir travaillé pendant un an sur ce projet et encaissé beaucoup d'argent, les experts de *McKinsey* ont avancé le chiffre de moins d'un million. Ils se sont donc totalement et parfaitement trompés, puisqu'on évalue à 850

millions le nombre de portables utilisés en l'an 2000.

3. "*Be self-critical but only to a certain point*". Si on est trop peu sûr de soi, on ne fait plus rien. Pour prendre un exemple : il vaut mieux parler plusieurs langues, - même si on les maîtrise imparfaitement -, que de se taire.
4. "*Challenge authority but do so constructively*". Il faut défier l'autorité, les directeurs, les professeurs, mais il faut le faire avec la volonté de trouver une solution. Ainsi le but de la critique n'est pas de s'opposer agressivement à une autorité, mais de trouver de meilleures solutions. Si on est à la recherche de solutions, on comprend souvent mieux le problème, respectivement on se rend compte que le problème n'est pas celui qu'on pensait.
5. "*Be ambitious and believe in yourself*". Il est très important de vouloir faire quelque chose d'important dans ses études et dans sa vie. L'intelligence aide assurément, mais la différence se fera avec le travail et la volonté.
6. "*Don't be afraid!*" Il faut se rappeler Marie Curie qui disait que l'homme capable de comprendre n'avait plus peur, car la peur naît de l'ignorance.
7. "*Life is problem solving*". Karl Popper, un des plus grands philosophes de la science au XX^e siècle, a intitulé un de ses livres ainsi, et il avait raison avec sa thèse. Il faut simplement ne pas regarder cela comme une chose négative, mais comme un défi excitant.
8. "*Knowledge is not information*". Il ne faut pas confondre savoir et

information. L'information peut se trouver un peu partout, p.ex. sur Internet, mais la connaissance est dans la tête. Et ce sont les connaissances, - non pas l'accumulation d'informations -, qui permettent d'augmenter la connaissance.

9. Il ne faut pas oublier que la connaissance s'acquiert aussi par l'échec : il faudrait donc développer une attitude plus positive par rapport à l'échec que les Européens la montrent habituellement, contrairement aux Américains. La facilité d'obtenir des crédits bancaires aux USA par rapport à l'Europe montre par exemple que les Américains ont moins peur des risques, ce qui est positif.

Etudes universitaires et *UNI.LU*

La première chose à faire pour le jeune décidé à continuer ses études est de choisir entre une université étrangère et l'*UNI.LU* qui est une université encore fort jeune, puisqu'elle n'a que 7 ans. Eh bien ! selon M. Tarrach, il est essentiel pour un jeune Luxembourgeois de faire au moins **une partie de ses études à l'étranger**.

D'abord quelques chiffres sur la réalité universitaire luxembourgeoise.

Il y a environ 8000 à 9000 citoyens luxembourgeois qui font leurs études universitaires à l'étranger, et environ 4500 à Luxembourg.

Pour le 1^{er} cycle (le *Bachelor* qui dure 3 ans) les Luxembourgeois représentent 70% des étudiants de l'*UNI.LU*, et le reste est formé de jeunes venus de la grande région. Donc *UNI.LU*, à ce niveau, peut être considéré comme une université locale.

Pour le 2^e cycle (le *Master* qui dure 2 ans) il y a 30 % de Luxembourgeois, 20 % issus de la Grande région et 50 % de vrais étrangers.

Quant au 3^e cycle (le *Doctorat* qui dure 4 ans) il y a 20 % de Luxembourgeois, 10 % issus de la Grande région et 70 % de vrais étrangers.

En fait, selon M. Tarrach, il faudrait plutôt inverser cette tendance : un jeune Luxembourgeois devrait faire ses études du *Bachelor* à l'étranger, donc quitter la maison familiale tout de suite après le lycée (il compare cela à une « *douche froide* ») pour apprendre à « se débrouiller sans papa et maman ». A ce sujet il évoque son cas particulier pour constater que tomber malade à l'étranger est une expérience absolument enrichissante et importante pour un jeune.

Après le *Bachelor* le jeune peut se décider à revenir terminer ses études à Luxembourg pour le *Master*, mais il doit surtout s'informer de la qualité de l'enseignement offert dans les différentes universités quant à sa spécialité. Cet effort d'information est très important.

Il est peut-être utile de préciser que, malgré toutes leurs qualités, des villes comme Metz, Nancy ou Trêves ne constituent pas à proprement parler « *das Ausland* » pour M. Tarrach, et il insiste sur le fait que faire ses études à l'étranger comporte des avantages surtout si on se déplace plus loin, si on ne retourne pas chaque weekend à la maison.

Imiter les $\frac{3}{4}$ des étudiants luxembourgeois et rester dans un périmètre de 200 kilomètres, ne lui semble donc pas vraiment profitable, car à ce niveau l'*UNI.LU* offre plus de flair

international que les universités citées. Précisons aussi que les étudiants en *Bachelor* à l'*UNI.LU* sont obligés de passer au moins un semestre à l'étranger, ce qui paraît même insuffisant à M. le recteur.

Les étudiants luxembourgeois devraient aussi davantage prendre conscience de l'avantage énorme qu'ils ont avec les 3 langues qu'ils maîtrisent suffisamment bien pour avoir un choix de pays et d'universités très large.

Et puis ils devraient prendre conscience que la valeur des diplômes universitaires est en train de diminuer, qu'il faudra donc étudier plus longtemps à l'avenir. A ces diplômes il arrive donc le même phénomène d'érosion qu'au *Bac* ou *Abitur* ou *Examen de fin d'études secondaires*. Si de plus en plus d'élèves l'obtiennent, il est normal que leur valeur soit dépréciée.

UNI.LU

L'*UNI.LU* selon M. Tarrach est différente de la plupart des universités qu'il connaît, différente, ce qui ne veut pas dire meilleure. Cette différence est liée au fait que le Luxembourg aussi est fort différent des autres pays... par sa grandeur et la mentalité de ses habitants.

Le recteur relève quelques particularités fondamentales :

- L'*UNI.LU* est trilingue

La plupart des *Bachelors* sont basés sur 2 langues, ce qui veut dire certains cours s'y font en français et d'autres en allemand ou en anglais. Quelques *Bachelors* sont même trilingues. Il est donc nécessaire que les étudiants comprennent ces langues et, dans le meilleur des cas, sachent aussi s'y exprimer.

- L'UNI.LU est internationale
48 % des étudiants sont luxembourgeois
15 % sont français
7 % allemands et belges
6 % portugais

En tout il existe quelque 100 nationalités différentes à l'université du Luxembourg, les dernières 35 nationalités étant formées par un(e) seul(e) étudiant(e).

Le corps académique aussi est fort diversifié, étant constitué de 18 nationalités différentes, ce qui permet aux jeunes de se confronter à des mentalités et des philosophies de vie très diverses, leçon par ailleurs fort utile pour aérer l'esprit.

- L'UNI.LU comprend 600 'enseignants associés', c'est-à-dire des gens venant d'institutions et de professions diverses. Cela aboutit à un échange enrichissant entre le monde académique traditionnel et le monde professionnel, très apprécié de nos étudiants.
- Le tutorat est en train d'être introduit à l'UNI.LU, sur le modèle anglo-saxon.
- Beaucoup de thèses de *Masters* sont faits en collaboration avec les entreprises : cela peut s'avérer très utile pour un jeune qui plus tard cherche un emploi. Et puis 6 chaires sont financées par des entreprises, ce qui signifie que celles-ci acceptent de financer pendant 5 ans un professeur et son équipe pour faire de la recherche et de l'enseignement dans un domaine précis.
- L'UNI.LU est une université de recherche. Ainsi un professeur doit

réserver 60% de son temps à la recherche, alors que le reste de sa tâche est consacré à l'enseignement.

- L'UNI.LU a signé des conventions avec une cinquantaine d'universités étrangères, ce qui favorise l'idée de mobilité parmi les étudiants et leur donne la possibilité de fréquenter également des universités aux traditions séculaires. (p. ex. l'université de Coimbra au Portugal qui compte 700 ans, âge respectable par rapport aux 7 ans de l'UNI.LU)
- L'UNI.LU a défini 5 priorités de recherche dans lesquelles elle aimerait atteindre l'excellence dans les années à venir :
 1. *Security, Reliability and Trust in Information Technology* : le domaine de la sécurité dans le domaine informatique et de l'internet
 2. *Systems Biomedicine* : il s'agit en fait de prédire les problèmes de santé qui peuvent surgir chez une personne ultérieurement et ainsi travailler sur une médication censée non pas guérir une maladie déclarée mais la prévenir.
 3. *European and business law* : Le Luxembourg avec toutes ses institutions européennes se doit d'être à la pointe dans ce domaine.
 4. *International Finance*. Si on sait l'impact des banques sur l'économie du Luxembourg, il est normal que l'on essaie de développer ses connaissances aussi dans ce secteur.
 5. *Education and Learning in Multilingual and Multicultural Contexts*. Là encore l'histoire et

Kontakt No 70

l'actualité luxembourgeoises montrent l'importance pour la cohésion sociale de pousser la recherche sur ce point précis.

L'orateur a terminé son intervention sur ces dernières précisions pour laisser aux auditeurs l'occasion de demander des précisions et des éclaircissements sur certains points. Ce fut finalement M. Robert Bohnert qui clôturait la séance par des remerciements appuyés à l'égard de M. Tarrach et par l'invitation au traditionnel vin d'honneur.

Les commentaires, échanges et échos qui ont suivi cette soirée ont prouvé, si besoin en était, que la conférence de M. Tarrach a constitué un moment fort de ce premier trimestre et que le LCD, avec les interventions du SPOS, l'organisation de multiples portes ouvertes, sa REELCD..., a vraiment à cœur d'offrir aux élèves et aux parents les informations les plus variées et les plus précises concernant leurs études et leur orientation future.

Hubert Bauler



Uni.lu Campus Limpertsberg

EASTPAK, ice watch, hello kitty & co.

Konfrontation der Eltern mit den Konsumansprüchen von Kindern und Jugendlichen

Bericht über den Vortrag von Jan Nottrot anlässlich der Jahresversammlung der Elternvereinigung im LCD im Oktober 2010.

Die Grundlage des zunehmenden Problems der wachsenden Konsumansprüche in dem vergangenen Jahrzehnt identifiziert Jan Nottrot in der veränderten Position der Kinder in der Familie. Es gebe immer mehr Kleinfamilien mit wenigen Wunschkindern, liberalere Erziehungsansichten der Eltern und die Zahl der Scheidungskinder in 1-Elternteil-Familien und Patch-Work-Familien steige kontinuierlich. Dies habe die Position der Kinder in den Familien verändert, im Sinne, dass die Kinder mehr im Zentrum der Aufmerksamkeit der Erwachsenen und deren Umfeld stehen und dies auch so wahrnehmen. Dadurch könnten die Kinder und Jugendlichen mehr und früher mitreden und eventuell sogar mitbestimmen.

Ein weiterer Aspekt dieses Problems sei die Tatsache, dass sich das Jugendalter gegenüber früher stark verändert habe. Die Kinder würden früher reif und durchliefen die Pubertät zu einem früheren Zeitpunkt. Veränderte äußere Einflussfaktoren ergänzten die Grundsituation, d.h. die Kinder und Jugendlichen lebten in einer zunehmend kommerzialisierten und medialisierten Welt. Diese Einflüsse führten zu einer Beschleunigung des Lebensrhythmus der Jugendlichen (durch z.B. SMS, Internet, Facebook etc.) und zu einem reduzierten Erziehungseinfluss der



Eltern. All diese genannten Faktoren ergäben zusammen die Grundvoraussetzung für das Problem mit den steigenden Konsumansprüchen.

Im Anschluss beleuchtete Herr Nottrot die Hintergründe des Konsumverhaltens.

Neuer Besitz gebe ein kurzzeitiges Glücksgefühl, dies ist ein Grund für Konsum. Außerdem wollten die Jugendlichen Cool-Sein, um besser in ihrer Peer-Group integriert zu sein und mehr Anerkennung zu bekommen. Dies gelinge u.a. durch immer hochwertigere Konsumartikel (wie z.B. Handy, Klamotten etc.). Es bestehe ein enger Zusammenhang zwischen Konsum - Integration - Identität und Image der Jugendlichen. Z.T. würden Kinder aber auch von ihren Eltern instrumentalisiert, um eigene Konsumwünsche auszuleben.

Im Bereich der Konsumgüter gebe es laut Jan Nottrot inzwischen in der entwickelten Welt ein unendliches

Angebot, das durch die Medialisierung der Gesellschaft auch wesentlich früher und vollständig den Kindern und Jugendlichen zur Verfügung stehe. Damit einher gehe allerdings auch ein Wertevertschleiß der einzelnen Güter. Dies führe zur Beschleunigung des Konsumverhaltens, die Glücksgefühle seien von immer kürzerer Dauer. In die gleiche Richtung wirke die Erweiterung der Nachfrage durch mehr Güter und mehr finanzieller Möglichkeiten der Jugendlichen (u.U. auch durch Kredite!). Begrenzt wird das Konsumverhalten der Kinder durch zeitliche und budgetäre Einschränkungen.

Gesamtgesellschaftlich bewirke der durchschnittliche Einkommenssprung der letzten Jahre in der Wohlstandsgesellschaft auch nur kurzzeitig Glücksgefühle bei dem Einzelnen. Damit steige die Zufriedenheit in der Gesellschaft insgesamt nicht.

Im Schlussteil ging Herr Nottrot dann auf mögliche Auswege aus der Konsumfalle ein. Dabei gelte das Grundprinzip: Lenkung des Verhaltens der Jugendlichen durch Erziehung.

Man sollte den Kindern und Jugendlichen als Eltern vermitteln, dass Konsum kein Lebensinhalt ist. Man kann die Konsumwünsche wohl als Instrument der Erziehung lenkung nutzen, indem man Wünsche als Belohnung einsetzt und erfüllt. Man sollte als Eltern auf positive Erfahrungen abseits von Konsum hinarbeiten. Selektives Konsumverhalten sei anzustreben. Eltern müssten „Nein-Sagen“ lernen und einsetzen. Frustrationserlebnisse für Kinder und Jugendliche seien nötig und

gehörten zum Reifungsprozess dazu. Als Eltern solle man Diskussionen über Konsumwünsche annehmen und am Ende klare Entscheidungen dazu treffen.

Wichtig seien auch alternative Formen der Freizeitgestaltung zu fördern und zu entwickeln, um positive Erlebnisse abseits vom Konsum zu schaffen.

Probleme bei diesen Maßnahmen sind, dass die Elternautorität sich verändert hat, d.h. vermindert ist. Dies sei z.T. bedingt durch den Vorsprung der Jugendlichen im Technikbereich, aber auch durch andere bereits erwähnte Faktoren. Außerdem werde in unserer Gesellschaft Kindererziehung immer mehr „outgesourced“ und damit sinke der elterliche Erziehungseinfluss.

Zum Schluss zeigte Jan Nottrot noch auf, dass die Dauerablenkung durch den andauernden Konsum von Medien zu schlechten Konzentrations- und Lernleistungen führe. Außerdem fehle den Kindern dadurch zunehmend das Erlebnis von Ruhe und Langeweile, was Kreativität und Erholung blockiere.

Am Ende wünschte uns Jan Nottrot viel Erfolg mit den neuen Erkenntnissen und stand noch zur Diskussion bereit.

Alexander Schulze-Berge



Encadrement des élèves à haut potentiel

Préliminaires

Conscients du fait que certains élèves présentent un âge mental nettement en avance sur leur âge réel, la Direction et le SPOS du Lycée classique de Diekirch et l'ALPEIP, l'Association luxembourgeoise d'élèves à intelligence précoce se sont rencontrés dès l'année scolaire 2002/2003 pour des échanges de vue réguliers.

Lors des premières réunions, les discussions se concentraient sur l'approche à choisir par le Lycée pour détecter et prendre en charge les besoins spéciaux des élèves en question.

Phase de consolidation

Grâce à l'assistance à des conférences, la comparaison d'expériences éducatives à l'étranger, la discussion avec des experts et avec l'ALPEIP, l'équipe du LCD a réussi à trouver une option entre les deux positions extrêmes :

- créer une classe « spéciale », classe adaptée aux besoins éducatifs des enfants intellectuellement précoces et à leur rythme d'apprentissage ou bien
- détecter le haut potentiel de certains élèves et se contenter à d'en informer les parents et éventuellement les enseignants.

Ainsi le LCD s'est proposé les objectifs suivants:

- favoriser l'intégration scolaire et sociale des élèves à haut potentiel en les laissant dans leur classe initiale

- encourager ces élèves à développer davantage leurs compétences
- soutenir les élèves à intelligence précoce qui pour diverses raisons sont en situation de décrochage scolaire

Procédures appliquées

Dès l'année scolaire 2007/2008

- A tous les élèves de VI^e secondaire classique et de 7^e de l'enseignement secondaire technique, on fait passer un test cognitif standardisé. (Cette procédure est de tradition au LCD depuis plusieurs décennies.)
- Selon le résultat du test, les parents des élèves en question sont contactés par les psychologues de notre SPOS. Dans cet entretien, les parents sont informés des résultats du premier test et on proposera de faire passer à l'enfant un deuxième test qui servirait à confirmer ou non l'hypothèse d'une précocité intellectuelle.
- A ce deuxième test psychométrique, plus long et plus complexe, mesurant en plus la créativité, participent environ 4% des élèves.
- Les parents sont alors recontactés et invités à un entretien individuel.
- Un intérêt particulier est porté aux élèves qui, selon les résultats du premier trimestre, sont en situation de problèmes scolaires, voire d'échec.

Suivi des élèves

- Les élèves à haut potentiel ne sont pas réunis dans un groupe, mais restent dans leur classe initiale.
- Le SPOS recommande aux parents de prendre contact avec le régent de la classe pour l'informer des besoins spécifiques de l'élève.
- Les professeurs peuvent solliciter l'intelligence et l'intérêt de l'élève par des travaux et applications supplémentaires ou d'un degré de difficulté plus élevé.
- L'élève et ses parents trouvent à tout moment un interlocuteur au Lycée (SPOS, régent, direction) qui essaie de trouver des solutions avec eux en cas de problèmes.
- Des activités parascolaires (tournois d'échecs, théâtre, chorale, activités sportives,...), ou des projets d'échange scolaire sont proposés à l'élève
- Les parents sont invités à proposer des défis intéressants à leur fille ou fils sans toutefois les surmener.

Perspectives

Le LCD et l'ALPEIP, avec laquelle une entrevue au moins par semestre est prévue, tirent une conclusion très optimiste des expériences faites avec les trois premières générations. Le bilan des élèves est lui aussi prometteur.

Même si le nombre d'élèves à haut potentiel ayant des difficultés scolaires est très réduit, tous les élèves profitent sans doute de notre encadrement.

Dans la suite du projet, il importe d'accompagner les élèves en question dans leur parcours de la division supérieure pour leur permettre de développer pleinement leurs capacités tout en évitant leur échec dans certaines branches.

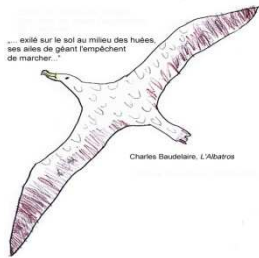
Ainsi le LCD et l'ALPEIP sont convaincus qu'une sensibilisation des personnes impliquées dans l'éducation de l'élève à haut potentiel peut prévenir un échec partiel ou total de l'élève (démotivation, désintérêt, manque de techniques d'apprentissage, attitude au travail défaillante, ...)

Aussi serait-il important de trouver des activités en dehors de l'horaire scolaire qui permettent de réunir les jeunes filles et garçons en question et d'un même niveau d'études autour d'un projet commun.

Chantal Schroeder,
Jean-Jacques Ruppert,
psychologues du SPOS

Jean-Claude Havé,
directeur adjoint du LCD





Luxemburgische Vereinigung für hochbegabte Kinder

ALPEIP asbl.

Die luxemburgische Vereinigung für hochbegabte Kinder wurde im März 2002 von betroffenen Eltern gegründet.

Kinder, die nicht der gesellschaftlichen Norm entsprechen, leiden unter ihrer Andersartigkeit und laufen Gefahr, ausgegrenzt zu werden. Abhängig davon, ob auf die schulischen Bedürfnisse der Kinder und ihre Persönlichkeit eingegangen wird oder nicht, kann diese Ausgrenzung stärker oder schwächer ausfallen.

Die schulische Eingliederung wirkt sich auf die berufliche und soziale Integration aus. Dies gilt nicht nur, aber vielleicht besonders für Luxemburg, weil hier verschiedene Sprachen und Kulturen aufeinander treffen. Schulischer Misserfolg kann nicht nur zu sozialem,

sondern auch zu persönlichem Scheitern, zu Minderwertigkeitsgefühlen oder Depressionen führen. Kinder, die auf andere Weise von der gesellschaftlichen Norm abweichen, werden heute glücklicherweise akzeptiert und es ist zu Anpassungen im Schulsystem gekommen.

In Absprache mit Lehrern, Behörden und anderen betroffenen Personen setzt sich unsere Vereinigung speziell im schulischen Bereich für die Integration hochbegabter Kinder ein, damit diese nicht häufiger unter schulischem Versagen leiden als ihre Mitschüler.

Unser Hauptanliegen ist es, den hochbegabten Kindern und ihren Eltern zu helfen. Gleichzeitig wollen wir die Schulbehörden auf die derzeitigen Mängel des Bildungssystems und die Notwendigkeit der Schulung von Lehrern und Psychologen aufmerksam machen.

Wir möchten ...:

- ein genaueres Bild hochbegabter Kinder vermitteln um in ihrem Umfeld das Verständnis und Bewusstsein für ihre Andersartigkeit zu fördern und die Einstellung ihnen gegenüber zu verändern
- Früherkennungsmaßnahmen zwecks Vorbeugung von Schwierigkeiten vermitteln
- den Eltern helfen, Hochbegabung zu verstehen und sich weniger allein zu fühlen
- dabei helfen, eine geeignete oder zumindest positiv eingestellte Schule zu finden
- wenn nötig bei Gesprächen mit Lehrpersonen oder Behörden als Vermittler auftreten
- notfalls bei der Suche nach einem kompetenten Psychologen helfen
- Klassen schaffen, die den schulischen Bedürfnissen und dem Lernrhythmus hochbegabter Kinder gerecht werden
- Regelmäßig neue Erkenntnisse über Unterrichtsmodelle in Europa und der ganzen Welt zusammentragen
- Forschung und Lehrerweiterbildung fördern

Kontaktmöglichkeiten: Tel: 691 566 866 info@alpeip.lu www.alpeip.lu

LC(T?)D(M?)ES(T?)

Le LCD s'est décidé, dans les années 70 déjà, à offrir des classes de l'enseignement moyen à côté de l'enseignement secondaire, sa « *spécialité* » si l'on peut dire. Après la création, en 1979, de l'enseignement secondaire technique, on a continué sur cette voie en organisant des classes EST en filière I. A l'époque, le LCD était dans la région du Nord le seul établissement public à proposer l'enseignement secondaire général sous toutes ses facettes. Cette vocation régionale fit croître les effectifs d'année en année. Il y eut ainsi parmi les nombreux enfants s'inscrivant en classe de septième du « *Kolléisch* » de plus en plus d'élèves pour qui il s'avérait au cours de l'année scolaire qu'ils risquaient l'échec dans cet ordre d'enseignement. C'était pour donner à ces élèves dépassés ou mal orientés la possibilité de se réorienter sans trop de problèmes qu'on a cru bon consolider et développer le cycle inférieur de l'EST parallèlement aux classes ES qui continuaient à représenter, et de loin, le gros des classes du LCD. Mais il y a eu quelques milliers de jeunes, en une bonne trentaine d'années, qui sont sortis du LCD à Diekirch ou à Mersch avec une 9^e réussi qui leur a permis – selon le niveau atteint – de parfaire leur formation dans l'un des lycées techniques du pays, dans des entreprises et pour certains plus tard dans l'enseignement et la formation supérieurs. Beaucoup d'entre eux avaient commencé dans des classes ES et ce n'est que grâce à la coexistence des deux ordres d'enseignement sous le même toit que - au début au moins – les parents se sont laissé convaincre de l'opportunité d'un changement et que

nos professeurs ont peu à peu appris à connaître certaines spécificités de l'enseignement technique et de la formation professionnelle, ce qui n'est pas sans intérêt pour un corps enseignant appelé à enseigner dans les deux ordres et de plus en plus sollicité pour donner des conseils et indiquer des pistes.

Le succès et la force du LCD reposent entre autres aussi sur la diversité de son offre scolaire, sur les compétences acquises dans la gestion de plusieurs ordres d'enseignement, sur la possibilité – et cela depuis deux décennies – de participer de façon décisive à la formation des stagiaires qui peuvent y accomplir la totalité de leur stage pratique, sur la mise à disposition de moyens logistiques et de ressources humaines dont ne disposerait pas un lycée plus monolithique sans vocation régionale, sur les expériences acquises dans l'encadrement diversifié des jeunes, le know how plus nuancé accumulé à travers cette double orientation.

Je penche donc plutôt à dire qu'au-delà des controverses suscitées, des divergences de vue provoquées par la « *cohabitation* » de l'ES et de l'EST au LCD, les efforts consentis pendant des années par toute la communauté scolaire pour en tirer une plus-value réelle ont réussi. Le modèle diekirchois a fait ses preuves, en partie aussi parce que la répartition des élèves sur trois bâtiments différents quant à leur population et à leurs équipements spécifiques a offert un cadre qui permet des approches différenciées.

Ceci étant dit, il faut aussi souligner que nous avons su rester modestes, que nous n'avons jamais vraiment dépassé pour l'EST le niveau du cycle inférieur et que nous n'avons pas la prétention de nous spécialiser dans des formations techniques pour lesquelles nous ne disposons ni des équipements ni des compétences requises. Je ne trouve en effet ni raisonnables ni prudentes certaines tendances actuelles visant à tout offrir partout. La « *spécialité* » du LCD, c'est l'enseignement secondaire général, la préparation à l'examen de fin d'études secondaires, et si possible dans toutes ses variantes, et là nous aurons à rester à la fois vigilants et partie prenante dans le cadre de la réforme de la division supérieure !

Pour la région, il serait important que les lycées voisins puissent se partager les nombreuses formations de la vaste palette de l'enseignement technique et professionnel afin que l'offre scolaire dans le Centre-Nord soit la plus complète possible. Dans cet ordre d'idées, il est peut-être intéressant de savoir que depuis plus de dix ans, les lycées de la « *Nordstad* » se concertent régulièrement, collaborent entre eux dans un grand nombre de domaines et gèrent ensemble maints projets pédagogiques, sociaux et culturels. C'est dans ce contexte aussi que s'inscrivent la structure et le rayonnement du LCD.

Robert Bohnert
Directeur du LCD

Tendances ...compétences... en éducation physique et sportive

Système à option pour le cycle supérieur

Début de l'année 2008/2009 un groupe de travail a mis sur pied un nouveau programme pour l'éducation physique et sportive au niveau national. Il suit les tendances éducatives actuelles: l'approche par compétences.

Par la suite le département d'éducation physique et sportive du LCD élabore une organisation interne, c'est-à-dire un programme d'établissement. C'est un nouveau moment au sein de l'équipe.

Ainsi, de la **7e à la 4e**, tous les élèves travaillent les mêmes domaines de compétences par les mêmes 'champs d'actions' (cf explications en annexe). Le contenu des leçons est unifié, les mêmes tests sont faits pour toutes les classes d'un même ordre

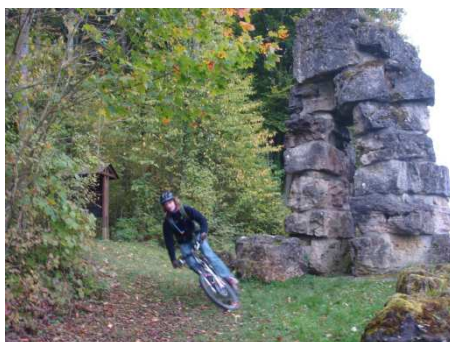
d'enseignement et on utilise les mêmes barèmes.

Au niveau de l'équipe du département EDUPH il y a un grand souci pour être sur une même ligne pédagogique, cela entraîne une dynamique hors du commun et un enthousiasme qui se reflète dans le travail.

En 3e, le travail prépare les options du cycle supérieur. A côté de quelques cycles imposés, les élèves choisissent et créent le cycle qui les motive le plus.

À partir de la 2e nous proposons un système à options. Avec l'autorisation et la collaboration de la direction le cycle supérieur a pu être organisé. (Exigences au niveau de l'horaire)

Kontakt No 70



Fotoe vum Sportsunterricht am LCD

L'année englobe 6 cycles. Pour chaque cycle, les élèves choisissent entre 4 blocs d'activités. Un bloc comprend 2 activités, assemblées de telle manière que l'élève reçoit un enseignement aussi complet que possible. Par exemple ils doivent obligatoirement choisir un bloc contenant une activité rythmique et de la gymnastique. Ceci évite que tous les garçons s'inscrivent en boxe et que toutes les filles suivent le cycle gymnastique ou l'activité rythmique.

En général, le premier cycle est réservé à l'endurance.

Or, comme nous savons tous, l'endurance est une activité qui nécessite beaucoup d'efforts et peut être très ennuyeux. Nous essayons donc de motiver les élèves au maximum pour ce travail.

Ainsi ils peuvent choisir leur niveau, c'est-à-dire, faire ou bien du jogging

léger agencé avec un 'circuittraining', ou bien s'inscrire au jogging avancé agencé avec le 'step' ou bien choisir le 'trailrunning' avec 'cardiotraining' ou bien participer à la sortie en vélo tout terrain.

Autres activités au choix: gymnastique, boxe, rock'n'roll, volleyball, escalade, badminton, basketball, canne, handball, Selfdefense, jeux de renvoi, Salsa, lacrosse, Baseball, football, rugby.

En classe de première l'organisation est similaire. Des activités comme le parkour, le judo, l'escrime et le kinball s'ajoutent au programme.

Par cette organisation nous donnons aux élèves la possibilité de faire connaissance avec des activités sportives moins connues, de prendre goût au sport car ils s'inscrivent selon leurs choix, de travailler des compétences préparant à la vie adulte.

Sources:

Programme officiel de l'éducation physique et sportive
Travail d'équipe du département EDUPH
Travail de candidature de Carlo Knell
Fiches de Françoise Reiles
Photos de Alain Thoss et Anne-Marie Faber





Concert Januar 2011:
Section F & friends
LCD Chorale &